

## VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

(REACH (EC) reglement nr. 1907/2006 - nr. 2015/830)



### RUBRIEK 1 : IDENTIFICATIE VAN DE STOF OF HET MENGSEL EN VAN DE VENNOOTSCHAP/ONDERNEMING

#### 1.1. Productidentificatie

Productnaam : DPF CLEANER DIESEL

Productcode : 27564

#### 1.2. Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik

Additief

#### 1.3. Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad

Maatschappelijke zetel : MOTUL

Adres : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefoon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4. Telefoonnummer voor noodgevallen : +44 (0) 1235 239 670.

Maatschappij / Instelling : ORFILA.

#### Andere nummers voor noodgevallen

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

### RUBRIEK 2 : IDENTIFICATIE VAN DE GEVAREN

#### 2.1. Indeling van de stof of het mengsel

##### Volgens de regelgeving (EC) nr. 1272/2008 en de aanpassingen hierop.

Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken (EUH066).

Aspiratiegevaar, Categorie 1 (Asp. Tox. 1, H304).

Dit mengsel levert geen fysiek gevaar op. Raadpleeg de aanbevelingen betreffende andere producten die in de ruimte aanwezig zijn.

Dit mengsel levert geen gevaar op voor het milieu. Geen enkele aantasting van het milieu is bekend of te voorzien onder normale gebruiksomstandigheden.

#### 2.2. Etiketteringselementen

##### Volgens de regelgeving (EC) nr. 1272/2008 en de aanpassingen hierop.

Gevarenpictogrammen :



GHS08

Signaalwoord :

GEVAAR

Productidentificaties :

EC 918-481-9 HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

Gevarenaanduidingen :

H304 Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.

EUH066 Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.

Algemene voorzorgsmaatregelen :

P101 Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.

P102 Buiten het bereik van kinderen houden.

Voorzorgsmaatregelen i.v.m. Reactie :

P301 + P310 NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.

P331 GEEN braken opwekken.

Voorzorgsmaatregelen i.v.m. Opslag :

P405 Achter slot bewaren.

Voorzorgsmaatregelen i.v.m. Verwijdering :

P501 Dispose of contents / container according to prefectural ordinances.

### 2.3. Andere gevaren

Het mengsel bevat geen "Bijzonder zorgwekkende stoffen" (SVHC)  $\geq 0,1\%$  gepubliceerd door het Europees agentschap voor chemische stoffen (ECHA) volgens artikel 57 van REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

De stof voldoet niet aan de criteria voor PBT of vPvB mengsels, volgens bijlage XIII van het REACH reglement (EC) nr 1907/2006.

## RUBRIEK 3 : SAMENSTELLING EN INFORMATIE OVER DE BESTANDDELEN

### 3.2. Mengsels

#### Samenstelling :

| Identificatie                                                                                                               | (EC) 1272/2008                                                                 | Opmerking | %                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| EC: 918-481-9<br>REACH: 01-2119457273-39<br><br>HYDROCARBONS, C10-C13,<br>N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS,<br>< 2% AROMATICS | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304<br>EUH:066                                   |           | 50 $\leq$ x % < 100 |
| EC: 479-710-1<br>REACH: 01-0000020037-79<br><br>1,1'-BIS-(FERROCENYL) OCTANE                                                | GHS08<br>Dgr<br>Repr. 1B, H360FD<br>STOT RE 2, H373<br>Aquatic Chronic 4, H413 | [2]       | 0 $\leq$ x % < 1    |

(Volledige tekst van H-zinnen: zie paragraaf 16)

#### Informatie over de bestanddelen :

[2] Kankerverwekkende, mutagene of reproductietoxische stof (CMR).

## RUBRIEK 4 : EERSTEHULPMAATREGELEN

In het algemeen, ingeval van twijfel of indien de verschijnselen aanhouden, altijd een arts waarschuwen.

NOOIT iets laten inslikken door een bewusteloos persoon.

### 4.1. Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen

#### Bij blootstelling door inademing :

Het slachtoffer in de open lucht brengen. Een arts raadplegen indien de symptomen aanhouden.

#### Bij spatten of contact met de ogen :

Onmiddellijk en overvloedig met water spoelen, ook onder de oogleden.

#### Bij spatten of contact met de huid :

De huid onmiddellijk wassen met water en zeep. De gecontamineerde kleren met inbegrip van de schoenen verwijderen, ze alleen terug aantrekken na reiniging. Medisch advies inwinnen indien de irritatie aanhoudt.

Let op resten product die zich tussen de huid en kleding, horloge, schoenen kunnen bevinden...

Bij contaminatie van grote huidoppervlakken en/of wanneer huidletsels tevoorschijn komen, is het noodzakelijk een arts te raadplegen of de persoon naar een ziekenhuis of kliniek te laten overbrengen.

Onmiddellijk alle besmette kledij uittrekken.

Onmiddellijk en grondig wassen met water en zeep.

#### Bij inname door de mond :

Niets door de mond laten innemen.

Een arts raadplegen en hem het etiket laten zien.

Bij toevallige inname niet laten drinken, niet laten braken maar onmiddellijk naar het ziekenhuis vervoeren per medisch uitgeruste ambulance. Het etiket aan de arts laten zien.

### 4.2. Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten

Geen gegevens beschikbaar.

### 4.3. Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling

Geen gegevens beschikbaar.

## RUBRIEK 5 : BRANDBESTRIJDINGSMAATREGELEN

Niet ontbrandbaar.

### 5.1. Blusmiddelen

#### Geschikte brandblusapparatuur.

Droog poeder, schuim, kooldioxide.

#### Ongeschikte brandblusapparatuur.

Hoog debiet waterstraal.

## 5.2. Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt

Een brand brengt dikwijls een zwarte dikke rook voort. Blootstelling aan de afbraakproducten kan risico's voor de gezondheid inhouden. De rook niet inademen.

In geval van brand, kan zich vormen :

- koolmonoxide (CO)
- kooldioxide (CO<sub>2</sub>)

## 5.3. Advies voor brandweerlieden

Geen gegevens beschikbaar.

# RUBRIEK 6 : MAATREGELEN BIJ HET ACCIDENTEEL VRIJKOMEN VAN DE STOF OF HET MENGSEL

## 6.1. Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermingsmiddelen en noodprocedures

Raadpleeg de beschermingsmaatregelen die in de rubrieken 7 en 8 vermeld staan  
Productlozingen kunnen oppervlakken glad maken.

### Voor niet-EHBO-ers

Vermijd elk contact met de huid en de ogen.

### Voor de EHBO-ers:

De interveniënten moeten zijn uitgerust met geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (raadpleeg onderdeel 8).

## 6.2. Milieuvorzorgsmaatregelen

Het gemorste product met brandvrije absorberende materialen; bijvoorbeeld: zand, aarde, vermiculiet en diatomeeënaarde, indammen en opnemen in vaten met het oog op de eliminatie van afvalstoffen.

Vermijd het binnendruipen in de rioleringen en waterlopen.

## 6.3. Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal

Bij voorkeur schoonmaken met een reinigingsmiddel; het gebruik van solventen moet vermeden worden.

## 6.4. Verwijzing naar andere rubrieken

Geen gegevens beschikbaar.

# RUBRIEK 7 : HANTERING EN OPSLAG

De voorschriften met betrekking tot de opslagruimtes zijn van toepassing op de werkplaatsen waar het mengsel verwerkt wordt.

## 7.1. Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel

Handen wassen na elk gebruik.

Besmette kleding uittrekken en wassen voor hergebruik.

To be translated (XML)

Geen bijzondere voorzorg buiten het in acht nemen van een goede hygiëne

### Voorkomen van brand :

Adem dit mengsel nooit in.

De toegang aan niet gemachtigde personen verbieden.

Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit via aardaansluitingen.

Niet roken.

### Aanbevolen uitrustingen en procedures :

Zie onderdeel 8 voor persoonlijke beschermingsmiddelen.

De op het etiket aangegeven voorzorgsmaatregelen in acht nemen alsmede de reglementeringen van het A.R.A.B.

Zorg voor een goede ventilatie aan de werkposten.

### Verboden uitrustingen en procedures:

Het is verboden te roken, drinken of eten in ruimtes waar het mengsel wordt gebruikt.

Dampen, rook, nevel niet inademen.

## 7.2. Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten

Opslaan tussen 5 °C en 40 °C in een droge, goed geventileerde ruimte

Uitsluitend houders, dichtingen, leidingen gebruiken, die bestand zijn tegen koolwaterstoffen.

### Opslag

Buiten bereik van kinderen bewaren

Verwijderd houden van voedingswaren en dranken met inbegrip van deze voor dieren.

### Verpakking

Steeds bewaren in verpakkingen van eenzelfde materiaal als het oorspronkelijke materiaal.

## 7.3. Specifiek eindgebruik

Geen gegevens beschikbaar.

## RUBRIEK 8 : MAATREGELEN TER BEHEERSING VAN BLOOTSTELLING/PERSOONLIJKE BESCHERMING

### 8.1. Controleparameters

Geen gegevens beschikbaar.

### 8.2. Maatregelen ter beheersing van blootstelling

#### Geschikte technische controles

Zorg voor een adequate ventilatie, indien mogelijk met afzuiging aan de werkposten, en voor een voldoende algemene luchtafvoer.  
Het personeel moet regelmatig gewassen werkkledij dragen.

#### Persoonlijke beschermingsmaatregelen, zoals persoonlijke beschermingsmiddelen

Pictogramme(n) voor verplichting tot het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM):



Schone en correct onderhouden persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken.

Sla de persoonlijke beschermingsmiddelen op in een schone ruimte, buiten de werkruimte.

Tijdens het gebruik niet eten, drinken of roken. Besmette kleding uittrekken en wassen voor hergebruik. Zorgen voor een goede ventilatie, vooral in gesloten ruimtes.

#### - Bescherming van de ogen / het gezicht

Vermijd contact met de ogen.

Gebruik oogbeschermingen, ontworpen tegen het spatten van vloeistoffen.

Voor het hanteren moet een veiligheidsbril worden opgezet die voldoet aan de norm EN166.

#### - Handbescherming.

Draag geschikte beschermende handschoenen bij langdurig of herhaald contact met de huid.

Gebruik geschikte beschermende handschoenen die bestand zijn tegen chemische stoffen en voldoen aan de norm EN ISO 374-1.

De handschoenen moeten worden gekozen volgens de toepassing en de gebruiksduur op de werkplek.

De beschermende handschoenen moeten gekozen worden volgens de werkplek: andere chemische producten die gebruikt kunnen worden, benodigde fysieke bescherming (snijden, prikken, thermische bescherming), vereiste behendigheid.

Aanbevolen type handschoenen :

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

Aanbevolen kenmerken :

- Waterdichte handschoenen volgens de norm EN ISO 374-2

#### - Lichaamsbescherming

Vermijd contact met de huid.

Draag een gepaste werkkleding.

Geschikt soort beschermende kleding :

Bij sterk spatten moet vloeistofdichte beschermende kleding worden gedragen tegen chemische risico's (type 3), volgens de norm EN14605/A1 om elk contact met de huid te voorkomen.

Bij gevaar voor spatten moet beschermende kleding worden gedragen tegen chemische risico's (type 6), volgens de norm EN13034/A1 om elk contact met de huid te voorkomen.

Het personeel dient regelmatig gewassen werkkleding te dragen.

Na contact met het product moeten alle besmette lichaamsdelen gewassen worden.

#### - Ademhalingsbescherming

Ademhalingsstoestel enkel in geval van mist- of nevelvorming.

## RUBRIEK 9 : FYSISCHE EN CHEMISCHE EIGENSCHAPPEN

### 9.1. Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen

#### Algemene informatie :

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Fysieke staat : | Vloeibare vloeistof. |
| Kleur:          | amber                |

#### Belangrijke informatie met betrekking tot de gezondheid, de veiligheid en het milieu :

|                                                        |                         |
|--------------------------------------------------------|-------------------------|
| pH :                                                   | niet van toepassing.    |
| Vlampuntinterval :                                     | 60°C < Vlampunt <= 93°C |
| Ontploffingsgevaaren, ondergrens ontplofbaarheid (%) : | 0.6 vol %               |
| Ontploffingsgevaaren, bovengrens ontplofbaarheid (%) : | 7 vol %                 |
| Dampspanning (50°C) :                                  | niet van toepassing.    |
| Soortelijk gewicht :                                   | < 1                     |

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| Oplosbaarheid in water : | Onoplosbaar.                         |
| Viscositeit :            | $v < 7 \text{ mm}^2/\text{s}$ (40°C) |

## 9.2. Overige informatie

Geen gegevens beschikbaar.

## RUBRIEK 10 : STABILITEIT EN REACTIVITEIT

### 10.1. Reactiviteit

Geen gegevens beschikbaar.

### 10.2. Chemische stabiliteit

Dit mengsel is stabiel onder de in onderdeel 7 aanbevolen omstandigheden voor verwerking en opslag.

### 10.3. Mogelijke gevaarlijke reacties

Geen gegevens beschikbaar.

### 10.4. Te vermijden omstandigheden

Verwijderd houden van warmte en ontstekingsbronnen.

Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.

### 10.5. Chemisch op elkaar inwerkende materialen

Sterke oxidanten

Acids

### 10.6. Gevaarlijke ontledingsproducten

De thermische ontleding kan ontwikkelen/vormen :

- koolmonoxide (CO)

- kooldioxide (CO<sub>2</sub>)

## RUBRIEK 11 : TOXICOLOGISCHE INFORMATIE

### 11.1. Informatie over toxicologische effecten

Langdurig of herhaald contact met dit mengsel kan het natuurlijke huidvet verwijderen en op deze manier niet allergische dermatitis veroorzaken bij contact en absorptie door de opperhuid.

De giftigheid door inademing kan ernstige acute effecten hebben, zoals chemische longontsteking, longbeschadiging in verschillende mate, of overlijden als gevolg van de inademing.

#### 11.1.1. Substanties

##### Acute giftigheid :

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

Bij inname : DL50 > 5000 mg/kg  
Soort : rat

Door de huid : DL50 > 5000 mg/kg  
Soort : konijn

Door inademing (stof/mist) : CL50 > 5 mg/l  
Soort : rat

#### 11.1.2. Mengsel

##### Huidcorrosie/irritatie :

Langdurige of herhaalde contacten met het preparaat kunnen de natuurlijke vetten van de huid wegnemen en aldus een niet-allergische contactdermatitis veroorzaken en absorptie door de opperhuid.

##### Ernstige ooglaesies/oogirritatie :

Lichte irritatie van de ogen.

##### Gevaar door inademing :

Kan dodelijk zijn bij inname en penetratie in de ademhalingswegen.

De giftigheid door inademing kan ernstige acute effecten hebben, zoals chemische longontsteking, longbeschadiging in verschillende mate, of overlijden als gevolg van de inademing.

Het inademen van dampen kan irritatie van het ademhalingssysteem veroorzaken bij zeer gevoelige personen.

Kan longschade veroorzaken na inslikken.

##### Monografie(ën) van het CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer, internationaal centrum voor kankeronderzoek):

CAS 91-20-3 : IARC Groep 2B : De substantie zou carcinogeen voor de mens kunnen zijn.

## RUBRIEK 12 : ECOLOGISCHE INFORMATIE

## 12.1. Toxiciteit

### 12.1.1. Substanties

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

Giftigheid voor vissen : CL50 > 1000 mg/l  
Blootstellingsperiode : 96 h

Giftigheid voor schaaldieren : CE50 > 1000 mg/l  
Soort : Daphnia magna  
Blootstellingsperiode : 48 h

Giftigheid voor algen : CEr50 > 1000 mg/l  
Soort : Pseudokirchnerella subcapitata  
Blootstellingsperiode : 72 h

### 12.1.2. Mengsels

Er is geen informatie beschikbaar over giftige mengsels in het water.

## 12.2. Persistentie en afbreekbaarheid

### 12.2.1. Stoffen

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

Biologische afbreekbaarheid : er zijn gegevens beschikbaar over de biologische afbreekbaarheid, de substantie wordt beschouwd als niet snel afbreekbaar.

## 12.3. Bioaccumulatie

Geen gegevens beschikbaar.

## 12.4. Mobiliteit in de bodem

Weinig mobiel in de ondergrond.

Niet oplosbaar in water, het product verspreidt zich op het wateroppervlak.

## 12.5. Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling

Geen gegevens beschikbaar.

## 12.6. Andere schadelijke effecten

Het product niet in het milieu gooien of in afvalwater of oppervlaktewateren lozen.

## Duitse regelgeving aangaande de klassering van gevaren voor het water (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Vormt weinig gevaar voor het water.

## RUBRIEK 13 : INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

Een passend beheer van het afval van het mengsel en/of de verpakking moet worden bepaald volgens de bepalingen van de richtlijn 2008/98/EC.

### 13.1. Afvalverwerkingsmethoden

Niet in de rioleringen of de waterlopen lozen.

#### Afval :

Het afvalbeheer vindt plaats zonder de menselijke gezondheid of het milieu te schaden, en met name zonder gevaar op te leveren voor het water, de lucht, de bodem, de fauna of flora.

Volgens de geldende wetgeving laten recycleren of vernietigen, bij voorkeur door een erkende inzamelaar of onderneming.

De grond of het water niet met het afval vervuilen, deze niet vernietigen in het milieu.

#### Vuile verpakkingen :

De verpakking volledig legen. Het(De) etiket(ten) bewaren.

Overhandigen aan een erkende vernietiger.

## RUBRIEK 14 : INFORMATIE MET BETREKKING TOT HET VERVOER

Vrijgesteld van de indeling en de etikettering Vervoer.

### 14.1. VN-nummer

-

### 14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN

-

### 14.3. Transportgevarenklasse(n)

-

### 14.4. Verpakkingsgroep

**14.5. Milieugevaren**

**14.6. Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker**

**RUBRIEK 15 : REGELGEVING**

**15.1. Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel**

**- Informatie met betrekking tot de klassering en de etikettering in sectie 2:**

Er is rekening gehouden met de volgende regelgevingen:

- Reglement (EC) nr. 1272/2008 gewijzigd door reglement (EU) nr 2020/217 (ATP 14)

**- Informatie met betrekking tot de verpakking:**

De verpakking moet zijn uitgevoerd met een kindveilige sluiting (zie reglement (EC) nr. 1272/2008, bijlage II, deel 3).

De verpakking moet zijn uitgevoerd met een op de tast leesbare vermelding van gevaar (zie reglement (EC) nr. 1272/2008, bijlage II, deel 3).

**- Speciale bepalingen :**

Geen gegevens beschikbaar.

**- Duitse regelgeving aangaande de klassering van gevaren voor het water (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Vormt weinig gevaar voor het water.

**15.2. Chemischeveiligheidsbeoordeling**

Geen gegevens beschikbaar.

**RUBRIEK 16 : OVERIGE INFORMATIE**

Aangezien de werkomstandigheden van de gebruiker ons niet gekend zijn, zijn de verstrekte gegevens in huidige veiligheidsfiche gebaseerd op onze kennis en op de nationale en communautaire voorschriften.

Het mengsel mag niet voor andere doelen worden gebruikt dan die aangegeven in rubriek 1 zonder voorafgaande schriftelijke verwerkingsinstructies.

Het valt steeds onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker alle nodige maatregelen te treffen om aan de eisen van de wetten en de plaatselijke reglementeringen te beantwoorden.

De informatie die wordt gegeven in dit veiligheidsinformatieblad moet worden beschouwd als een beschrijving van de veiligheidseisen met betrekking tot dit mengsel en niet als een garantie betreffende de eigenschappen ervan.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

**Formulering van de in onderdeel 3 vermelde zinnen :**

|        |                                                                                  |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|
| H304   | Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.        |
| H360FD | Kan de vruchtbaarheid schaden. Kan het ongeboren kind schaden.                   |
| H373   | Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling .   |
| H413   | Kan langdurige schadelijke gevolgen voor in het water levende organismen hebben. |
| EUH066 | Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.         |

**Afkortingen :**

CMR: Kankerverwekkend, mutageen of reprotoxisch

ADR : Europese Overeenkomst betreffende het internationale vervoer van gevaarlijke goederen over de weg.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO : Internationale Burgerluchtvaartorganisatie.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Water Hazard Class).

GHS08 : gezondheidsgevaar

PBT: Persistent, bioaccumulerend en toxisch

vPvB: Bijzonder persistent en bijzonder bioaccumulerend

SVHC : Bijzonder zorgwekkende stoffen.